

A felperest támogató beavatkozó: az Európai Adatvédelmi Biztos (EAB) (képviselők: H. Hijmans és V. Perez Asinari meghatalmazottak)

Alperes (a C-317/04. sz. ügyben): az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. C. Giorgi Fort és M. Bishop meghatalmazottak)

Alperes (a C-318/04. sz. ügyben): az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. J. Kuijper, A. van Solinge, C. Docksey és F. Benyon meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók (a C-317/04. sz. ügyben): az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. J. Kuijper, A. van Solinge és C. Docksey meghatalmazottak); Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: M. Bethell, C. White és T. Harris meghatalmazottak, segítjük: T. Ward barrister)

Az alperest támogató beavatkozó (a C-318/04. sz. ügyben): Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: M. Bethell, C. White és T. Harris meghatalmazottak, segítjük: T. Ward barrister)

Tárgy

Megsemmisítés iránti kereset: az Európai Unió és az Egyesült Államok közötti, a PNR adatoknak a légi szállítók általi feldolgozásáról és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériuma Vámügyi és Határvédelmi Irodájának történő továbbításáról szóló megállapodás kötéséről szóló, 2004. május 17-i 2004/496/EK tanácsi határozat (HL L 183., 83. o.) megsemmisítése (C-317/04.)

Megsemmisítés iránti kereset: az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Irodája rendelkezésére bocsátott, a légiutasok utasnyilvántartási adatállományában tárolt személyes adatok megfelelő védelméről szóló, 2004. május 14-i 2004/535/EK bizottsági határozat (HL L 235., 11. o.) megsemmisítése (C-318/04.)

Rendelkező rész

1) A Bíróság a PNR adatoknak a légi szállítók általi feldolgozásáról és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériuma Vámügyi és Határvédelmi Irodájának történő továbbításáról szóló megállapodás megkötéséről szóló, 2004. május 17-i 2004/496/EK tanácsi határozatot és az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Irodája rendelkezésére bocsátott, a légiutasok utasnyilvántartási adatállományában tárolt személyes adatok megfelelő védelméről szóló, 2004. május 14-i 2004/535/EK bizottsági határozatot megsemmisíti.

2) A Bíróság a 2004/535 határozatot 2006. szeptember 30-ig – azonban ezen belül is legfeljebb a megállapodás megszűnéséig – hatályban tartja.

3) A Bíróság a C-317/04. sz. ügyben az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.

4) A Bíróság a C-318/04. sz. ügyben az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

5) A C-317/04. sz. ügyben az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit.

6) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, valamint az Európai Adatvédelmi Biztos maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 228., 2004.9.11.

A Bíróság (második tanács) 2006. június 8-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Finanzamt Eisleben kontra Feuerbestattungsverein Halle eV

(C-430/04. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv – A 4. cikk (5) bekezdésének második albekezdésére való hivatkozás lehetősége – Valamely hatósággal versenyben álló magánjogi adóalany által folytatott tevékenység – Közintézmény – Az adóalanyiség hiánya a hatóságként folytatott tevékenységek esetén)

(2006/C 178/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt Eisleben

Alperes: Feuerbestattungsverein Halle eV

Beavatkozó: Lutherstadt Eisleben

Tárgy

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 4. cikk (5) bekezdés második albekezdésének értelmezése (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) – A közintézmények adókötelezettsége olyan tevékenységek, illetve ügyletek esetén, amelyeket hatóságként eljárva folytatnak, amennyiben nem adóalanyként való kezelésük a verseny jelentős torzulását eredményezné – Arra vonatkozó lehetőség, hogy a krematóriumot működtető, adófizetésre köteles magánjogi szervezet, amelynek versenytársa egy összehasonlítható, adómentes vagy kedvezőbb adóztatott tevékenységet végző települési önkormányzat, e rendelkezésre hivatkozzon.

Rendelkező rész

A közintézménnyel versenyben álló olyan magánjogi jogalany, aki vitatja, hogy ezen intézmény nem minősül HÉA-alanynak vagy vitatja az utóbbi túlzottan alacsony mértékű adóztatását a hatóságként folytatott tevékenységeire vonatkozóan, megalapozottan hivatkozhat a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó rendszer: egységes adóalap megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 4. cikke (5) bekezdésének második albekezdésére az alapügyhöz hasonló, a magánjogi jogalany és a nemzeti adóhatóság közötti jogvitában.

(¹) HL C 300., 2004.12.4.

A Bíróság (második tanács) 2006. június 1-jei ítélete (a Landgericht Berlin – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – innoventif Ltd

(C-453/04. sz. ügy) (¹)

(Letelepedés szabadsága – EK 43. és 48. cikk – Egy másik tagállamban székhellyel rendelkező korlátolt felelősségű társaság fióktelepe – A cég tevékenységi körének felvétele a nemzeti cégjegyzékbe – A cég tevékenységi köre teljeskörű közzétételének díjára vonatkozó előlegfizetési kötelezettség – Összeegyeztetetheletőség)

(2006/C 178/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Berlin

Az alapeljárás felei

Felperes: innoventif Ltd

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Landgericht Berlin – Az EK 43. és 48. cikkek értelmezése – Másik tagállambeli székhellyel rendelkező tőketársaság fióktelepének cégjegyzékbe való bejegyzése, amelynek feltételeként előleg befizetését írják elő a társaság alapító okirat szerinti tevékenységi köre közzétételének költségeire

Rendelkező rész

Nem ellentétes az EK 43. és 48. cikkel az a tagállami szabályozás, amely egy másik tagállamban székhellyel rendelkező korlátolt felelősségű társaság fióktelepének cégjegyzéki bejegyzését a társaság létesítő okiratában foglalt tevékenységi körének várható közzétéli díjára vonatkozó előleg megfizetéséhez köti.

(¹) HL C 6., 2005.1.8.

A Bíróság (hatodik tanács) 2006. június 1-jei ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-475/04. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2002/58/EK irányelv – Elektronikus hírközlés – Személyes adatok feldolgozása – A magánélet védelme – Természetes személyek védelme – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2006/C 178/05)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Zavvos és M. Shotter meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselők: N. Dafniou és M. Tassopoulou meghatalmazottak)